

Vue du perron

VOLUME 33, NUMÉRO 2 ÉTÉ 2024

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE



Être en vacances, c'est n'avoir rien à faire et avoir toute la journée pour le faire.
A vacation is having nothing to do and all day to do it in.

(Robert Orben)

Membre #148 de la Fédération des associations de familles du Québec

Association des familles Perron d'Amérique inc.

498, 9^e Rang

Val-Joli (QC) Canada J1S 0H3

<http://www.famillesperron.org>

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs :

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- de faire connaître l'histoire de ceux et celle qui ont porté ce patronyme;
- de conserver le patrimoine familial;
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire;
- de réaliser un dictionnaire généalogique;
- de publier le bulletin *Vue du perron*;
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron;
- de promouvoir et favoriser diverses activités;
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres; et
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization that pursues the following objectives :

- to document all descendants, in direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- to make known the history of all those women and men who bore that name;
- to preserve the family heritage;
- to encourage every Perron to discover his or her roots and tell his or her own story;
- to publish a genealogical dictionary;
- to publish the *Vue du Perron* bulletin;
- to organize regional meetings and nationwide gatherings as well as Perron trips;
- to promote and encourage various activities;
- to increase and encourage communications, as well as historical and genealogical exchanges, among its members; and
- to instill a sense of unity, pride and belonging among its members.

ADHÉSION – MEMBERSHIP

Membre actif (regular member)	Canada	Outside Canada
1 an / 1 year	25\$ Cdn	30\$ Cdn
3 ans / 3 years	70\$ Cdn	85\$ Cdn
Version électronique du Bulletin – Electronic Bulletin Version		
1 an / 1 year	25\$ Cdn	25\$ Cdn
3 ans / 3 years	70\$ Cdn	70\$ Cdn

Droits d'adhésion : carte de membre; Passeport-Perron; bulletin *Vue du perron* (4 par an); renseignements historiques et généalogiques; rencontres et activités sociales; assemblée annuelle

Membership privileges : Membership card; Perron-Passport; *Vue du perron* bulletin (4 per year); historical and genealogical information; meetings and social activities;

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023-2024

Dirigeants

Présidente : Gabrielle Perron-Newman (313)	<i>Sherbrooke</i>
Vice-président : Jean-Claude Perron (547)	<i>Isle-aux-Coudres</i>
Secrétaire : Josiane Perron (1000)	<i>Val-Joli</i>
Trésorière : Linda Perron (943)	<i>Cookshire-Eaton</i>

Administrateurs

Richard Lyness (755)	<i>West Pubnico, NS</i>
Ron Eustice (55)	<i>Burnsville, MN</i>
Doug Newman (994)	<i>Sherbrooke</i>

Publicité / Advertising

Noir-et blanc / black and white

1 page	\$100.00
½ page	\$ 50.00
¼ page	\$ 25.00
Carte d'affaire	\$ 10.00
Business cards	\$ 10.00

Couleur / Color

	\$160.00
	\$ 90.00
	\$ 50.00
	\$ 25.00
	\$ 25.00

S'adresser à (Please contact) : Normand Perron (perronn@gmail.com)

Un message de votre présidente

À l'occasion de la parution de cette nouvelle édition de notre bulletin, je souhaite la bienvenue à tous nos membres. Le 33^e rassemblement de notre association arrive à grands pas. J'ai déjà réservé ma chambre et vous devez faire de même le plus tôt possible. Nous avons finalement reçu de l'information sur les frais d'entrée au Village d'Antan. Il est plus économique de faire la visite guidée en groupe d'une heure et demi. Après ce tour, nous sommes libres de visiter à notre guise. Manon va s'occuper de récupérer les billets à la billetterie le matin du 10 août. Ce n'est pas nécessaire, alors, de se procurer des billets en ligne. Pour le Menu curieux du samedi soir, il est possible de commander « à la carte ». Cependant, vous devez choisir parmi les choix sur le Menu curieux. Veuillez visiter notre site web, www.famillesperron.org ainsi que notre page Facebook pour de plus amples renseignements concernant notre rassemblement, les hébergements et les activités à Drummondville et ses environs.

À venir prochainement, il y a aussi notre AGA et les élections pour le conseil d'administration de notre association. Il y a deux (2) postes à combler. À ce jour, nous n'avons pas eu de réponses suite à notre *Appel aux candidats* (feuille qui était insérée dans le bulletin précédent). Nous devons pourvoir ces postes pour le bon fonctionnement et le succès de l'AFPA.

La seconde édition du dictionnaire PERRON est maintenant disponible. Des remerciements particuliers à M. Gilles Grondin pour la mise en page et le texte qui se trouve sur la jaquette du boîtier. Je veux

A Message from your President

I wish to welcome all our members to another edition of our bulletin. Our 33rd gathering is coming up very quickly. I have reserved my room and you must do likewise as soon as possible. We have finally received news from the Village d'Antan on the entrance fees. It will be more economical to take the guided group tour of one and a half hours. After the tour, we are free to visit at our leisure. Manon will pick up all the tickets on the morning of August 10th at the ticket booth so there is no need to purchase the tickets online. As for the eight-course supper menu, there is a possibility of ordering 'à la carte'. However, you must choose from the items on the eight-course menu. Please visit our website, www.famillesperron.org and our Facebook page for all information concerning the gathering, the accommodations and the activities in Drummondville and the surrounding area.

Also coming up soon is the AGM and the elections for the Board of Directors of our association. This year there are two (2) positions to fill. So far, we have had no responses to our *Call for Candidates* (sheet that was inserted in the previous bulletin). We need to fill these positions for the sound operation and continued success of the AFPA.

The second edition of the Perron Dictionary is now available. Special thanks to Mr. Gilles Grondin for the layout and text that is found on the jacket cover. I would also like to thank Doug Newman (994) for having the new jacket covers printed, for downloading

SOMMAIRE / SUMMARY

Un message de votre présidente	3
Formulaire d'inscription	5
Assemblée générale annuelle	8
Rapport annuel de la présidente	12
Rapport de la trésorière	14
Pique-nique des familles Perron du Minnesota	15
Blanche Perron, centenaire	16
Nécrologie	17

A Message from your President	3
Registration form	5
Annual General Meeting	8
Annual President's Report	12
Treasurer's Report	14
Perron Family Picnic in Minnesota	15
Blanche Perron, Centenarian	16
Obituary	17

aussi remercier Doug Newman (994) qui a fait imprimer les jaquettes, qui a téléchargé la nouvelle édition du dictionnaire sur les clés USB et qui a mis tout le matériel dans les boîtiers. L'édition 2024 du dictionnaire sera offert à 25\$ l'unité (voir la page couverture de ce bulletin). Cependant, tous les membres présents au rassemblement à Drummondville pourront se procurer l'édition 2024 au prix spécial de \$20.

Le travail se continue dans le dossier de la loi 25; « la législation québécoise pour moderniser les règles protégeant les renseignements personnels ». Je veux remercier Josiane Perron (1000) qui nous a envoyé de l'information très utile sur le sujet. Dans le bulletin de *Nouvelles de chez nous*, édition mai 2024, on retrouve le document *Politique de confidentialité des renseignements personnels* offert par l'association des familles Michaud comme modèle qui pourrait servir à d'autres associations. Nous devons avoir une politique de travail avant la fin de septembre 2024.

À ce temps-ci de l'année, je pense à nos cousins et cousines du Manitoba. Ils sont occupés à se préparer pour le festival Montcalm, événement annuel, et pour l'ouverture du musée St-Joseph prévue pour la deuxième fin de semaine du mois de juin. M. Normand Perron (838), notre ancien président, est arrivé à St-Joseph avant ces événements l'année dernière et voici ce qu'il a écrit sur ce qu'il a aperçu : « Pendant quatre jours, j'ai vu les sœurs et les beaux-frères de George qui étaient comme des abeilles marchant d'un bâtiment à l'autre, nettoyant, tondant le gazon, lavant les vitres, mettant à niveau des artefacts, changeant le décor; le tout pour la visite à venir. George, tel un chef d'orchestre, s'assurait que sa grande liste de choses à faire et celle de Denise, diminue un petit peu. Pour eux, c'est un retour aux sources. » De la part du CA et des membres de l'AFPA, je leur souhaite bon succès. Que cette année soit une des meilleures!

Notre membrariat s'élève maintenant à 124 membres car nous accueillons deux nouveaux membres : M. Rhéal Perron (1033) et M. Sébastien Perron (1034), tous deux de la lignée Suire.

Profitez de la beauté qu'offre l'été et j'espère vous voir à Drummondville,

Gabrielle (313)

the new edition of the dictionary unto the USB keys and putting all these items together in the cases. The second edition of the dictionary will sell for 25\$ (see the back cover of this bulletin). For all the members who attend the 2024 gathering in Drummondville, however, a special price of 20\$ is being offered.

We are continuing our work on Bill 25; Quebec's data protection legislation to modernize provisions respecting the protection of personal information. I wish to thank Josiane Perron (1000) who sent us useful information on the subject. In the May 2024 edition of *Nouvelles de chez nous*, the Michaud Association presented their document on the *Confidentiality of Personal Data* to serve as a working model for other associations. We need to have a working policy by the end of September 2024.

At this time of the year, I am thinking of our cousins in Manitoba. They are busy preparing for the annual Montcalm Festival and the opening of the St. Joseph Museum the second weekend of June. Normand (838), our former president, arrived in St-Joseph before the events last year and this is what he wrote about what he saw: *'During four days I saw George's sisters and brothers-in-law working like bees, hovering from one building to another, cleaning, washing windows, renewing the artifacts, changing the décor, tending to the lawns; all to welcome the many visitors to come. George, like a conductor, made sure that all the items on his and Denise's to-do list were being attended to properly. For all of them, it is a return to their roots.'* On behalf of the Board of Directors and the members of the AFPA, I wish them well. May this year be one of the very best!

Our membership now stands at 124 regular members as we welcome two new members: Mr. Rhéal Perron (1033) and Mr. Sébastien Perron (1034). They belong to the Suire branch of the Perron family.

Enjoy the beauty that summer has to offer and I hope to see many of you in Drummondville,

Gabrielle (313)

Bienvenue à Drummondville
10 août 2024 pour ce 33^{ie} rassemblement
des Familles Perron d'Amérique

Programme d'un jour

09h30 Rencontre au Village d'Antan.
1370, rue Montplaisir

Laissez-vous transporter vers le 19^e siècle pour une aventure temporelle. Durée 1h30

10h00 Départ pour la visite guidée

Prix pour l'entrée avec visite guidée :

Adulte 18 ans et plus : 32,18\$ (taxes incluses)

Adulte 65 ans et plus : 29,76\$ (taxes incluses)

12h00 Dîner libre

14h30

Retrouvailles au restaurant À La Bonne Vôte
207, rue Lindsay

15h00 Assemblée générale annuelle.

17h00 Cocktail (à votre discrétion).

18h00 Menu curieux dégustation 8 services \$75

(TPS et TVQ inclus) Pourboire à la discrétion.

Quatre entrées fait de produits locaux

Menu 1 = Cuisse de canard du Québec, confite, sauce à la bière blanche aux framboises (Microbrasserie La Souche).

Menu 2 végétarien = Manicottis aux légumes grillés et au fromage Louis d'Or, sauce tomate.

Menu 3 = Faux filet de veau de la Ferme V25 à Wickham, sauce chasseur.

Site web: <https://www.alabonnevotre.ca/menu>

Prix de présence durant la soirée
Tirage d'une Armoire

Pour plus d'informations et de support pour d'autres visites.

Manon Perron

Rés: 819-824-8160

Cel : 819-856-7869

manonp1@yahoo.ca

INSCRIPTION au plus tard le 15 juillet

Paiement INTERAC :

Veuillez envoyer votre paiement à :

perronlinda@hotmail.com

Avec votre prénom et numéro de membre

Paiement par chèque : Veuillez libeller votre chèque à **AFPA inc.** et inscrire au bas du chèque *Rassemblement 2024*. Veuillez envoyer à :

Linda Perron

456, des Sables, Coaticook, QC J1A 3B8

		Quantité	Total
Village d'Antan 18 ans et plus	32,18\$		
VILLAGE d'Antan 65 ans et plus	29,76\$		
Souper Curieux (taxes incluses)	75,00\$		
Total			

Nom

membre

menu

#

#

#

#

#

#

#

#

Allergies ou intolérance alimentaires :

Cellulaire/téléphone :

J'assisterai uniquement à l'AGA ☐

Nom

membre

Célébrez-vous votre 50^e anniversaire de mariage ou de vie religieuse ? _____

Welcome to Drummondville
August 10, 2024 for the 33^{ie} gathering of
the Perron Family Association

Program for the day

9:30 Meeting at the Village d'Antan.
1370 Montplaisir Street

Let yourself be whisked away to the 19^e century for
an adventure in time.

10:00 Departure for the 1 ½ hour guided tour
(optional) Admission with guided tour:

Adult 18 and over : 32,18\$ (tax included)

Adult 65 and over : 29,76\$ (tax included)

12:00 Lunch at your discretion

2:30

Meeting at *À La Bonne Vôte* Restaurant
207 Lindsay Street

3:00 Annual General Meeting

5:00 Cocktail (at your discretion).

18h00 8-Course Menu \$75

(all taxes included) Tips at your discretion

Four starters made from local products

Choice of:

Menu 1 = leg of duck (product of Québec) confit,
with a white raspberry beer sauce (Beer from
Microbrasserie La Souche)

Menu 2 = Vegetarian Meal of Manicottis stuffed
with grilled vegetables and local Louis d'Or cheese
covered in tomato sauce.

Menu 3 = Veal sirloin from Farm V25 in Wickham,
chasseur sauce

Local Cheeses from Fromagerie du Presbytère
Dessert

Tea, coffee or herbal tea

Door prizes during the evening

Drawing for a sculptured Coat of Arms

For more information and for assistance concerning
other visits, please contact:

Manon Perron

Home: 819-824-8160

Cell : 819-856-7869

manonp1@yahoo.ca

Registration at the latest by July 15th

INTERAC e-Transfer Payment :

Please send to perronlinda@hotmail.com

With your first name and member number

Payment by cheque : Please make your cheque
payable to **AFPA inc.** and write at the bottom of
the cheque *Rassemblement 2024*. Please send to:

Linda Perron

456, des Sables, Coaticook, QC J1A 3B8

		# of guests	Total
Village d'Antan 18 years and over	32,18\$		
VILLAGE d'Antan 65 years and over	29,76\$		
Supper : 8-Course Menu (tax included)	75,00\$		
Total			

Name **# member** **# menu**

_____ # _____ #

_____ # _____ #

_____ # _____ #

_____ # _____ #

Food allergies or intolerances:

Cell/home phone : _____

☐ I will be present only for the Annual
General Meeting

Name **# member**

Please let us know if you are celebrating your 50th
wedding anniversary or 50 years of religious life.



LE VILLAGE D'ANTAN

1370, rue Montplaisir

LE 10 AOÛT 2024

Si vous choisissez le Village d'Antan comme activité de la journée :

- Pour **un groupe**, le prix d'entrée avec la visite guidée est plus économique que le billet pour l'entrée d'un jour seulement.
- Si vous désirez faire la visite du musée **sans guide**, il faudra acheter vos billets soit sur le site web du Village d'Antan (www.villagequebecois.com) ou lors de votre arrivée.
- Sachez que vous pouvez manger au restaurant *le Relais*, apportez votre lunch (tables extérieures disponibles) ou vous pouvez vous procurer des beignes, des bonbons, des pâtisseries, du fromage et du pain traditionnel dans les bâtiments dédiés à ces mets. Le village annonce aussi d'autres nouveautés pour cette année.

RESTAURANT À LA BONNE VÔTRE 207, rue Lindsay

- Le stationnement est de l'autre côté de la rue et il est gratuit le samedi. Il y a aussi un stationnement derrière l'édifice vacant à la gauche du restaurant. Le stationnement derrière le restaurant est privé.
- Si vous ne choisissez pas le Menu curieux sur la feuille d'inscription, vous pouvez toujours commander « à la carte ». Cependant, vous devez choisir parmi les mets qui font partie du Menu curieux. Vous êtes aussi responsable pour les frais de votre souper.
- Toutes allergies ou intolérances alimentaires doivent être mentionnées au serveur.

LE VILLAGE D'ANTAN

1370 Montplaisir Street

AUGUST 10, 2024

Should you choose the Village d'Antan as your activity for the day :

- For a **group**, the entry fee with the guided tour is more economical than the price of the day ticket alone.
- If you wish to visit the museum **without the guided tour**, you must purchase your tickets on the website of the Village d'Antan (www.villagequebecois.com) or upon your arrival.
- You may purchase your lunch or a snack at the *le Relais* restaurant, you may bring a lunch as exterior tables are available or you may buy donuts, candies, pastries, cheese and traditional bread in the buildings where these foods are produced. The village has announced new products for this coming season.

À LA BONNE VÔTRE RESTAURANT 207 Lindsay Street

- Parking is available across the street from the restaurant and it is free on Saturdays. There is also parking behind the vacant building to the left of the restaurant. The parking at the rear of the restaurant is private.
- If you do not wish to choose the 8-course meal on the registration form, you can order 'à la carte'. However, you will have to choose from among the items on the 8-course meal. You will also be responsible for the cost of your meal.
- All food allergies or intolerances must be mentioned to your server.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

L'assemblée générale annuelle de l'*Association des familles Perron d'Amérique* aura lieu le **samedi 10 août 2024 à 15h00** au restaurant **À la Bonne Vôte**, 207, rue Lindsay, Drummondville, QC.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée générale annuelle
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 9 juin 2023
4. Rapport de la présidente
5. Rapport de la trésorière et du vérificateur
6. Approbation des actes des membres du Conseil d'administration
7. Rassemblement 2025 : date, lieu, contenu, etc.
8. Nomination d'un(e) vérificateur(trice)
9. Élections
10. Varia
 - 10.1 La parution de notre bulletin
 - 10.2 Le recrutement et la relève de notre association
11. Levée de l'assemblée générale annuelle

ANNUAL GENERAL MEETING

NOTICE TO ALL MEMBERS

The *Association des familles Perron d'Amérique* will hold its Annual General Meeting **Saturday, August 10, 2024 at 3 p.m.** at the **À la Bonne Vôte** restaurant 207 Lindsay Street, Drummondville, QC.

AGENDA

1. Opening of the Annual General Meeting
2. Reading and adoption of the agenda
3. Reading and adoption of the minutes of the Annual General Meeting of June 9, 2023
4. President's Report
5. Treasurer and Auditor's Report
6. Approval of the Board of Directors' decisions/actions
7. Gathering 2025 : date, location, content, etc.
8. Appointment of an auditor
9. Elections
10. Varia
 - 10.1 The publication of our bulletin
 - 10.2 Recruitment and Succession for/of our association
11. Closing of the Annual General Meeting

VEUILLEZ APPORTER votre passeport, votre lanière et ce bulletin pour le prochain rassemblement. Cette édition du bulletin d'été contient toutes les informations nécessaires pour l'AGA. Nous voulons être respectueux envers l'environnement et éviter les photocopies.

PLEASE BRING your passport, your lanyard and this bulletin for the upcoming gathering. This summer edition of the bulletin contains all the information necessary for the AGM. We wish to be environmentally conscious and avoid all photocopies.

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.
498, 9^e Rang, Val-Joli, QC J1S 0H3

PROCÈS-VERBAL de l'assemblée générale annuelle de l'*Association des familles Perron d'Amérique inc.* tenue le 9 juin 2023 à St-Joseph, MB sous la présidence de M. Normand Perron (838) et à laquelle sont présents les membres du Conseil: Mmes Linda Perron (943), Gabrielle Perron-Newman (313), et Josiane Perron (1000); MM Richard Lyness (755) et Jean-Claude Perron (547).

Sont aussi présents les membres en règle formant **QUORUM**

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Vérification du quorum et ouverture de l'assemblée générale à 15h00.

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (2023-1178)

Sur PROPOSITION de M. Pierre Perron (165)

APPUYÉ par M. Claude Perron (939)

Il est RÉSOLU: QUE l'ordre du jour soit adopté.

À L'UNANIMITÉ

3. LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'AGA DU 21 août 2022

Ce procès-verbal figure dans le bulletin, édition printemps, 2023.

DEMANDE DE DISPENSE DE LECTURE (2023-1179)

Sur PROPOSITION de Mme Bertha Perron (869)

APPUYÉE par Mme France Perron (715)

Il est RÉSOLU: QUE la secrétaire soit exemptée de faire lecture dudit procès-verbal.

À L'UNANIMITÉ

ADOPTION DUDIT PROCÈS-VERBAL (2023-1180)

Sur PROPOSITION de Mme Manon Perron (719)

APPUYÉ par M. Claude Perron (939)

Il est RÉSOLU: QUE le procès-verbal de l'assemblée générale du 21 août 2022 soit adopté avec les corrections apportées au point 11.1; le souper communautaire est gratuit pour tous les membres de l'AFPA présents.

À L'UNANIMITÉ

4. RAPPORT DU PRÉSIDENT

Le président présente son rapport 2022-2023, lequel était publié dans le bulletin du printemps 2023. Le rapport est en annexe pour les archives.

5. RAPPORT DE LA TRÉSORIÈRE ET DU VÉRIFICATEUR

La trésorière et le vérificateur expliquent le rapport financier et répondent aux questions des membres. Le rapport sera publié dans le prochain bulletin. Le rapport est en annexe pour les archives.

Adoption du rapport de la trésorière et du vérificateur (2023-1181)

Sur PROPOSITION de M. Jean-Claude Perron (939)

APPUYÉE par Mme Bertha Perron (869)

Il est RÉSOLU: QUE le rapport de la trésorière et du vérificateur soit adopté.

À L'UNANIMITÉ

6. APPROBATION DES ACTES DES ADMINISTRATEURS (2023-1182)

Sur PROPOSITION de Mme Bertha Perron (869)

APPUYÉ par M. Pierre Perron (165)
Il est **RÉSOLU**: QUE les actes des administrateurs soient ratifiés.

À L'UNANIMITÉ

7. RASSEMBLEMENT 2024: DATES, LIEU, CONTENU, ETC.

Il est proposé que le rassemblement 2024 ait lieu à Drummondville, Québec, le 10 août 2024.

RASSEMBLEMENT 2025 :

Aucune proposition.

8. NOMINATION D'UN(E) VÉRIFICATEUR (TRICE) (2023-1183)

Sur PROPOSITION de M. Jean-Claude Perron (939)

APPUYÉE par Mme France Perron (715)

Il est **RÉSOLU**: QUE M. Pierre Perron (165) soit nommé vérificateur pour l'année 2023-2024.

À L'UNANIMITÉ

9. ÉLECTIONS

Les administrateurs courants vont prendre place avec les membres pendant que le président demande à l'assemblée de choisir un(e) président(e) d'élections.

La secrétaire demeure à la table pour poursuivre la prise de note.

Nomination d'un(e) président(e) d'élections (2023-1184)

Sur PROPOSITION de Mme Manon Perron (719)

M. Pierre Perron (165) est nommé président d'élections. Pierre accepte.

Administrateurs sortants.

Le président d'élections annonce que quatre (4) mandats sont échus cette année; ceux de :
Normand Perron (838), Gabrielle Perron-

Newman (313), Linda Perron (943) et Josiane Perron (1000).

Il y a aussi un poste qui n'a pas été comblé en 2022-2023.

Ces administrateurs peuvent entreprendre un autre mandat si désiré. Le président d'élections les invite à faire connaître leur décision.

Acceptent un nouveau mandat : Gabrielle P. Newman (313), Linda Perron (943) et Josiane Perron (1000)

Ne renouvelle pas son mandat : Normand Perron (838)

Le président d'élections demande si le *Comité de Mise en candidatures* a reçu des offres de candidats. La réponse est négative. Il déclare alors ouverte la séance de nominations. Il y a 2 postes à combler.

Élection de 2 postes au Conseil d'administration (2023-1185)

Mme Linda Perron (943) propose M. Georges Perron (598) ____ Il décline.

Mme Linda Perron (943) propose Mme France Perron (715) ____ Elle décline.

Mme Bertha Perron (869) propose M. Claude Perron (939) ____ Il décline.

Mme Manon Perron (719) propose M. Doug Newman (994) ____ Il accepte.

Mme Linda Perron (943) propose M. Ron Eustice (55) ____ Il accepte.

Mme Bertha Perron (869) propose M. Normand Perron (838) ____ Il décline.

Les membres du nouveau Conseil, accompagnés du président d'élections, se retirent pour choisir les dirigeants.

Présentation du Conseil 2023-2024:

Présidente: Mme Gabrielle Perron-Newman

Vice-président: M. Jean-Claude Perron

Secrétaire: Mme Josiane Perron

Trésorière: Mme Linda Perron

Administrateurs: M. Ron Eustice, M. Richard Lyness et M. Doug Newman

Le président reprend sa place pour présider la suite de l'assemblée générale.

10. VARIA

a) Points venant du Conseil :

10.1 Rassemblement au Minnesota : Le prochain pique-nique Perron aura lieu le 30 juillet à 12h00 au parc Kaposia de St-Paul, MN. Quarante (40) personnes sont attendues. Ron désire faire une mise à jour de son livre sur les familles

Perron (1990). Il demande la collaboration des Perron du Minnesota.

10.2 LES ARMOIRIES 12 X 16

Le tirage des armoiries se fera en soirée. Le prix du billet sera de 5\$, 3 pour 10\$ et 7 pour 20\$.

10.3 PRIX DU SOUPER DES ACCOMPAGNATEURS

Le souper des accompagnateurs est de 30\$.

11. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE (2023-1186)

Sur PROPOSITION M. Normand Perron

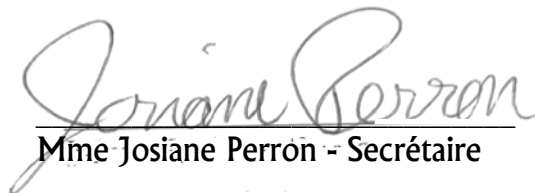
Il est RÉSOLU:

QUE l'assemblée générale soit levée à 16h29.

À L'UNANIMITÉ



M. Normand Perron - Président



Mme Josiane Perron - Secrétaire

MODIFICATIONS À VOS DONNÉES PERSONNELLES

S'il y a eu des changements à votre adresse postale, à votre adresse courriel et/ou à votre numéro de téléphone, veuillez avertir Normand (838) à perronn@gmail.com de toutes les modifications. Normand s'occupe du membership et il est responsable de faire les mises à jour.

Merci de votre collaboration car cela facilitera notre communication avec vous.

CHANGES CONCERNING PERSONAL INFORMATION

If changes have been made to your mailing address, to your e-mail address and/or to your telephone number, please advise Normand (838) at perronn@gmail.com of the modifications. Normand handles our membership list and he is responsible for keeping it up-to-date.

Thank you for your cooperation as this will facilitate our communication with you.

Rapport annuel de la présidente

J'aimerais **remercier** les membres du conseil d'administration - Mmes Josiane Perron (1000) et Linda Perron (943), MM. Jean-Claude Perron (547), Richard Lyness (755), Ron Eustice (55) et Doug Newman (994) - avec qui j'ai eu le plaisir de travailler pendant la dernière année. Le CA s'est réuni trois fois par visioconférence -- en septembre, janvier et en mai -- en plus d'échanger de nombreux courriels et appels téléphoniques. Cette année, deux mandats viennent à échéance. Si nous désirons avoir une association vivante, les membres doivent s'impliquer.

Je veux aussi **remercier** M. Normand Perron (838) qui met à jour notre membrariat, Mme Manon Perron (719) pour l'organisation de ce 33^e rassemblement. M. Éric Lapointe (836) notre webmestre qui, avec M. Robert Perron (94), s'occupe de mettre à jour notre page Facebook. M. Marcel Perron et Mme Marie-Louise Perron (514) pour leur support en traduction et en vérification de textes. M. Pierre Perron (165), notre vérificateur, pour le travail qu'il fait pour garder notre association en bon état financier. J'espère n'avoir oublié personne qui m'a aidé d'une manière ou d'une autre car votre support est très précieux.

Notre membrariat compte 124 membres à date du 1^{er} mai 2024 : 85 Suire, 2 Desnoyers, 30 Dugrenier, 3 autres et 4 dont la lignée est inconnue.

Je veux **remercier** tout particulièrement M. Gilles Grondin (847) qui, depuis 2016, travaille à la réalisation du dictionnaire. Cette deuxième édition de **notre dictionnaire** contient 23 847 individus répartis comme suit : 19 092 Suire, 3 668 Dugrenier, 804 Desnoyers, 112 Laforme and 171 inconnus. L'information inscrite s'appuie sur la base de documents originaux. D'ailleurs, l'origine de ces derniers est mentionnée après chaque donnée. On ne peut qu'apprécier les longues heures de travail consacrées à ce projet. Il va sans dire que Gilles est un chercheur dédié et passionné. Le dictionnaire, avec sa nouvelle présentation, est maintenant disponible au prix de 25\$. C'est un prix très modeste pour un tel volume de recherches.

Annual President's Report

I wish to **thank** the members of the Board of Directors – Josiane (1000), Linda (943), Jean-Claude (547), Richard (755), Ron (55) and Doug (994) – whom I had the pleasure of working with during the last year. The Board met three times by videoconference (in September, January and May) in addition to exchanging many e-mails and phone calls. Two positions are up for election this year. If we wish to keep our association viable, we need members to get involved.

I would also extend **my thanks** to Normand (838) who keeps our membership updated, Manon (719) for her work on this year's 33rd gathering, Éric Lapointe (836) our webmaster who, with Robert (94), updates our Facebook page, Marcel and Marie-Louise (514) for their help in translating and verifying texts and Pierre (165), our auditor, for his work in keeping our financial books in order. I hope I have not forgotten anyone who has helped me in any way as your support is most valuable.

Our membership stands at 124 members as of May 1st, 2024: 85 Suire, 2 Desnoyers, 30 Dugrenier, 3 others and 4 whose branch of the Perron family is unknown.

A special **thank you** to Mr. Gilles Grondin (847) who has been working on the second edition of **our dictionary** since 2016. This dictionary contains 23 847 individuals divided along family lines as follows: 19 092 Suire, 3 668 Dugrenier, 804 Desnoyers, 112 Laforme and 171 unknowns. The information has been verified by original documents and the origin of the latter is listed by each entry. One can only appreciate the long hours of work he has put into this project. Needless to say, Gilles is a dedicated and passionate researcher. The dictionary, with its new look, is available now at the price of 25\$. It is a small price to pay for such a voluminous amount of research.

Our work continues on **Bill 25**, Quebec's legislation to modernize provisions respecting the protection of

Notre travail continue relativement à la **loi 25** qui vise à moderniser la protection des renseignements personnels au Québec. La loi 25, adoptée en mai 2021, exige que les organismes publics et les entreprises privées se conforment à la loi au plus tard le 22 septembre de cette année. Tout individu doit être informé de la nature de l'information personnelle que l'association recueille, comment ces données seront utilisées, à qui elles seront transmises et, comment elles seront détruites. Nous travaillons sur un document qui va servir à notre association dans le futur.

La **Fédération des associations de familles du Québec (FAFQ)** a tenu son assemblée générale annuelle le 4 mai 2024 à Neuville, QC. Mes remerciements à M. Normand Perron (838) qui a représenté notre association à cet événement. La fédération fait face à des moments difficiles. Seulement trois des membres du CA se sont présentés à l'AGA. Selon M. Bérubé, la fédération devrait débiter le processus de dissolution. M. Boisvert qui travaille étroitement avec la fédération, mentionne qu'à présent il y a 65 associations affiliées à la FAFQ et il prévoit que 20 associations vont fermer leur porte cette année faute de membres et, surtout, de gestionnaires. Une lettre de M. Serge Doyon, membre du CA de la FAFQ, a été remise aux membres présents. Celui-ci est contre l'idée de dissolution et aimerait voir l'élection d'un nouveau CA qui se pencherait sur le sujet, réévaluerait et revitaliserait la fédération. Il veut une assemblée générale spéciale à la fin de 2024. Le seul avantage que l'AFPA reçoit de la FAFQ est la réduction des frais d'assurance pour les administrateurs et dirigeants et aussi pour nos événements.

En terminant, je tiens à **remercier** sincèrement tous les membres qui nous ont fait parvenir des articles à paraître dans le bulletin. Vos histoires de famille sont très intéressantes et elles méritent certainement d'être publiées.

Sincèrement,

Gabrielle (313)
Présidente de l'AFPA

personal information. Bill 25 was adopted in May 2021 and requires that both public organizations and private companies be compliant by September 22 of this year. Individuals must be informed of the nature of the personal information the association collects, how it will be used, to whom it will be communicated and how it will be destroyed. We are working on a document that will serve our association going forward.

The **Federation of Family Associations of Quebec (FAFQ)** held their Annual General Meeting at Neuville, QC on May 4, 2024. My thanks to Normand (838) who represented our association at this event. The federation is facing tough times as only three members of the Board of Directors assisted the AGM. According to Mr. Bérubé, the president, the federation should start the process of dissolution. Mr. Boisvert, who works directly with the federation, mentioned that at present there are 65 family associations affiliated with the FAFQ and, according to him, 20 will close their doors this year due to the lack of members and especially administrators. A letter by Mr. Serge Doyon, a member of the Board of Directors of the FAFQ, was circulated to the members present. He is against the idea of dissolution and wishes to see a new Board elected who would focus on the subject of reevaluating and revitalizing the federation. He wants a Special General Assembly by the end of this year. The only benefit the AFPA receives from the FAFQ is lower insurance costs for the members of our Board of Directors and for our events.

In closing, I want to extend my **sincere thanks** to all the members who have sent articles for our bulletin. Your family stories are definitely worth publishing.

Sincerely,

Gabrielle (313)
President of the AFPA

Rapport de la trésorière

Bonjour chers membres,

Je vous présente le rapport financier du 01 mai 2023 au 30 avril 2024. Je réalise les écritures comptables selon les activités, les pièces justificatives et les entrées de cotisations des membres. Je reçois celles-ci par l'intermédiaire du responsable du membrariat, M. Normand Perron (838), et aussi par virement interac. Cent vingt-quatre (124) membres font partie de l'association. L'inscription par courrier demeure plus populaire que par courriel. Le bilan financier et les résultats sont acheminés par courrier au vérificateur, M. Pierre Perron (165), en fin d'année fiscale.

À la demande de Mme Manon Perron (719), le compte bancaire au nom de *Manon R. Perron* est fermé. Manon continue d'être l'organisatrice des rassemblements à venir. Dorénavant, les inscriptions aux rassemblements seront traitées par la trésorière.

Notre dernier rassemblement au Manitoba, en juin 2023, a été un succès. Nous avons réalisé un bénéfice net de 426,00\$. Ce séjour nous a permis aussi d'accueillir douze (12) nouveaux membres. Je tiens à les remercier pour l'intérêt porté à notre association.

La Fédération des associations de familles du Québec (FAFQ) nous offre un congé de cotisation pour l'année 2025, suite à ses surplus cumulés. Elle limitera aussi le coût des assurances pour la protection des administrateurs à 50,00 \$ par année au lieu de 100,00 \$.

Cette année, avec l'aide de Mme Josiane Perron

Treasurer's Report

Dear members,

I hereby present the financial report from May 1, 2023 to April 30, 2024. I completed the accounting record according to the activities, the supporting documents and the membership fees received. I received the latter from Mr. Normand Perron (838) who is responsible for the membership and also by Interac e-Transfer. The association now has 124 members.

The renewals by post remain more popular than by e-mail. The financial statement was forwarded by post to the auditor, Mr. Pierre Perron (165), at the end of the fiscal year.

Upon the request of Ms. Manon Perron (719), the bank account in the name of *Manon R. Perron* has been closed. Manon continues to organize upcoming gatherings. Going forward, the registrations for the gatherings will be handled by the treasurer.

Last year's gathering in Manitoba in June 2023 was a success with a profit of 426,00\$. During this trip, we welcomed 12 new members. I wish to thank them all for their interest in our association.

The Federation of Family Associations of Quebec (FAFQ) will not be asking for the annual registration fee for each member of our association. This is due to an accumulated surplus. The cost of the insurance for the administrators will be reduced to 50,00\$ per year rather than the usual 100,00\$.

This year, with the help of Ms. Josiane Perron

(1000), notre secrétaire, un logiciel comptable Sage 50 a été installé. Ce fut un apprentissage plutôt favorable. Je remercie Josiane pour son aide précieuse et sa grande patience.

Je vous invite à visiter fréquemment notre site web, www.famillesperron.org, pour y retrouver des informations utiles et importantes en lien avec nos activités. Ce moyen de communication permet de diminuer les frais encourus suite à la réalisation et à la distribution du bulletin.

Au plaisir de vous présenter cette tenue de trésorerie au meilleur de ma connaissance.

Salutations distinguées,

Linda Perron (943)
Trésorière AFPA

(1000), our secretary, the accounting software Sage 50 was installed. The learning process was positive. I thank Josiane for her invaluable help and her great patience.

I invite you to visit our website, www.famillesperron.org, on a regular basis to view useful and important information concerning our activities. This means of communication permits the reduction of fees incurred for the layout and distribution of our bulletin.

I look forward to presenting this year's report to the best of my ability.

Sincere regards,

Linda Perron (943)
Treasurer for the AFPA

Pique-nique des familles Perron du Minnesota

Le 64^e pique-nique annuel des familles Perron aura lieu le dimanche 28 juillet 2024 au parc Kaposia, 1028, avenue Wilde, St. Paul Sud, Minnesota.

Tous les immigrants Perron au Minnesota proviennent de l'ancêtre Daniel Perron et de son épouse, Louise Gargotin. Des membres de la famille Perron ont commencé à tenir un pique-nique en 1960. Depuis, cet événement a lieu chaque année et cela fait maintenant 64 ans!

Les Perron du Minnesota sont bel et bien « Toujours en marche » !



Perron Family Picnic in Minnesota

64th Annual PERRON PICNIC
Sunday July 28, 2024
12:00 Noon
KAPOSIA PARK
1028 Wilde Avenue
South St. Paul, MINNESOTA

All of the Perron immigrants to Minnesota descend from Daniel Perron and his wife, Louise Gargotin. Members of the Perron family began to hold a picnic in 1960. The picnic has been held each year since then ... 64 years in all !

The Perrons of Minnesota are indeed always "moving forward"!

Blanche Perron, centenaire

Par Michel Perron (284)
Sherbrooke

Ma tante et marraine, Blanche Perron, est née dans le rang 4 sud de St-Honoré-de-Shenley en Beauce le 23 janvier 1923. Elle a donc 101 ans! Elle est la fille de Honoré Perron, de la lignée des Dugrenier dit Perron et de Mérilda Boissonneault. Elle s'est mariée le 5 novembre 1949 à St-Honoré avec Jacob Drouin. Ils ont eu cinq enfants : quatre filles et un garçon. Mon oncle Jacob est décédé en Floride au début de 1976. Leur fils, Claude, est mort six mois plus tard en août 1976 dans un accident d'avion qu'il pilotait.



Blanche, le 25 décembre 2023 /December 25th, 2023

Pendant de nombreuses années, ma tante a été propriétaire d'un magasin de vêtements pour enfants. Ce magasin, attenant à sa maison, était situé sur le boulevard Dionne à St-Georges. Elle habite d'ailleurs encore dans cette maison. Une de ses petites-filles demeure maintenant dans le logement qui était autrefois le magasin.

Ma tante est une femme de foi. Elle est dévouée, charmante, généreuse, chaleureuse, accueillante, courageuse et, parfois, un peu ta-

Blanche Perron, Centenarian

Translation by
Gabrielle Perron-Newman (313)

My aunt and godmother, Blanche Perron, was born on the 4th Range South in St-Honoré-de-Shenley in the Beauce Region on January 23, 1923. She is now 101 years young!

She is the daughter of Honoré Perron, of the Dugrenier dit Perron branch, and Mérilda Boissonneault. In 1949 in St-Honoré, she married Jacob Drouin. They had five children: four girls and a boy. My Uncle Jacob passed away in Florida at the beginning of 1976. Their son, Claude, died six months later in August 1976 in an airplane accident where he was the pilot.

For many years, my aunt was the owner of a children's clothing store. The store, adjoining her house, was located on Dionne Boulevard in St-Georges. She still lives in this house. One of her granddaughters now lives in the apartment that once was the store.

My aunt is a woman of faith. She is devoted, charming, generous, warm, welcoming, courageous and a bit of a tease at times. A tribute in

quine. Un hommage lui avait été rendu lors du rassemblement de l'AFPA à St-Georges en 2008.

Pour célébrer son anniversaire, une fête a eu lieu, le 29 juillet dernier à St-Georges. Près de 100 personnes ont assisté à la fête. Étaient présents les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de Blanche ainsi que les nièces et neveux des familles Perron et Drouin.



Blanche et / and Michel

her honour was given during the AFPA gathering in St-Georges in 2008.

Last July 29, a party took place in St-Georges to celebrate her 100th birthday. Approximately 100 people were in attendance. Present were her children, her grandchildren and great-grandchildren as well as nieces and nephews from the Perron and Drouin families.

Nécrologie / Obituary

Gilles Perron 1940-2024

À Saint-Eustache, le 11 juin dernier est décédé monsieur Gilles Perron, époux de Mireille Herteleer.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Richard (Johanne), sa fille Nicole, sa petite fille Alex ainsi que plusieurs parents et amis.

Aucune exposition n'aura lieu; une mise en terre privée aura lieu à une date ultérieure.

M. Perron était le membre 209 de l'AFPA.

Il fût confié au :
Complexe Funéraire Goyer
147, boul. Arthur-Sauvé
Saint-Eustache, QC
450-473-5934



Gilles Perron 1940-2024

In St. Eustache, on June 11, 2024, passed away Mr. Gilles Perron.

He leaves behind his wife, Mireille Herteleer, his son Richard (Johanne), his daughter Nicole, his granddaughter Alex as well as many friends and relatives.

There will be no visitation. A private burial will take place at a later date.

Mr. Perron was member 209 of the AFPA.

He was entrusted to :
Complexe Funéraire Goyer
147, boul. Arthur-Sauvé
Saint-Eustache, QC
450-473-5934

BON DE COMMANDE / PURCHASE ORDER

Veuillez identifier l'article approprié et indiquer la quantité désirée:

Please select the appropriate article and indicate the quantity desired :

Article	Quantité	Coût / Cost	Frais de poste/ Postal fees	Total
		Articles		
Armoiries (papier)/Coat of Arms (paper) _____		2.50\$	3.50\$	_____ \$
Armoiries sur laminé / laminated _____		20.00\$	17.00\$	_____ \$
Cartes à jouer /Playing cards :				
Le Classique / le Nouveau _____		4.50\$	2.50\$	_____ \$
Le Classique / le Nouveau (2 jeux/2 packs) _____		8.00\$	3.50\$	_____ \$
Cartes de souhaits / Greeting cards _____		4.00\$	3.00\$	_____ \$
Dictionnaire généalogique:				
sur clé USB / on USB key _____		25.00\$	3.90\$	_____ \$
Épinglette / Pin _____		5.00\$	1.80\$	_____ \$
Écusson / Crest _____		15.00\$	1.30\$	_____ \$
Porte-clefs /Key chain _____		3.50\$	2.00\$	_____ \$
Presse-papiers / Paperweight _____		2.00\$	2.70\$	_____ \$
Sac pliable AFPA / Bag _____		2.00\$	2.70\$	_____ \$
Lanière / Lanyard _____		2.50\$	2.70\$	_____ \$
Volume 1 de Guy Perron _____		15.00\$	17.00\$	_____ \$
Volume II de Guy Perron _____		25.00\$	17.00\$	_____ \$
Le pouvoir de l'Amour _____		20.00\$	13.00\$	_____ \$
GRAND TOTAL:				_____ \$

NOM / NAME: _____

MEMBRE # / MEMBER # : _____

ADRESSE / ADDRESS : _____

COURRIEL / E-MAIL : _____

Veuillez libeller votre chèque à l'ordre de / Please make your cheque payable to :

Association des familles Perron d'Amérique inc.

498, 9e Rang, Val-Joli QC. J1S 0H3

Paiement par virement Interac aussi disponible / Payment by Interac e-Transfer also available : josiane.perron@hotmail.ca

Les frais de poste incluent l'emballage et la livraison. / The postage fees include packaging and delivery costs.

Mise à jour 15 juin 2024

ARTICLES PROMOTIONNELS - PROMOTIONAL ARTICLES

ARMOIRIES / COAT OF ARMS



Armoiries couleurs (20,3 cm x 25,4 cm / 8" par 10"); document sur support papier ou laminé sur bois

On paper or laminated on wood

CARTES DE SOUHAITS / GREETING CARDS



Paquet de 5 cartes

Package includes 5 cards

CARTES À JOUER / PLAYING CARDS



Jeu de cartes au blason de l'Association (doré ou argent sur fond bleu) – le Classique

The classic format



Jeu de cartes AFPA affichant nos armoiries couleur – le Nouveau

The new format

SAC / BAG



LANIÈRE / LANYARD



ÉPINGLETTE / PIN



Épinglette (2 cm x 2 cm)

ÉCUSSON / CREST



PORTE-CLEF / KEY CHAIN



PRESSE-PAPIERS / PAPERWEIGHT



Le pouvoir de l'Amour - Contre l'art de duper



Ce roman historique de Walter E. Stubbs (1891-1965), fils de Walter Stubbs et Marie du Perron, se déroule à la cour de Louis XV. **Available also in English**
The Power of Love : Against

the Art of Dupery is a historical novel written by Walter E. Stubbs (1891-1965), son of Walter Stubbs and Marie du Perron. The court of Louis XV. The translation is by Mrs. Cécile Perron, member #129 of the AFPA

Dictionnaire des familles Perron d'Amérique



La deuxième édition de notre dictionnaire généalogique est maintenant disponible en format USB.

The second edition of our genealogical dictionary is now available on USB key.

AUTRES PUBLICATIONS

DANIEL PERRON DIT SUIRE (1638-1678): une existence dans l'ombre du père

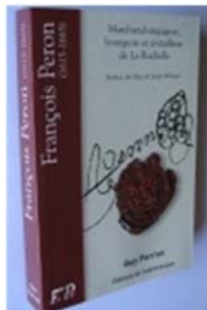


Volume I de 212 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

Daniel Suire ne fait rien comme les autres. Son père décédé, il s'approprie le nom Peron, qui se voit ajouter un "r" par la société catholique. Daniel Peron dit Suire laisse une nombreuse descendance en laquelle on retrouve des pionniers dans la colonisation de provinces, territoires et

états de l'Amérique du Nord.

FRANÇOIS PERON (1615-1665): marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur de La Rochelle



Volume II de 382 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

François Peron, homme d'action, tenta sa chance et négocia pour son propre compte avec les colonies françaises d'Amérique. Il devint marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur.

Travailleur acharné, François Peron taquina sans cesse le destin pour atteindre ses buts, prendre sa place dans la bourgeoisie commerçante et réussir.